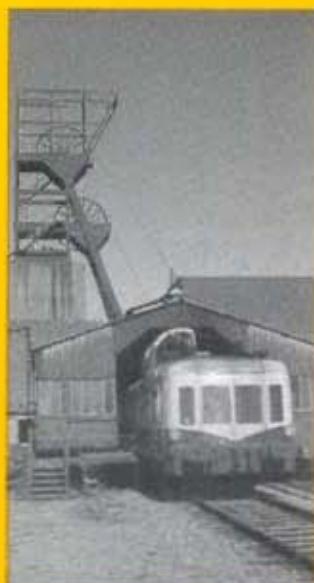


THE ATTITUDE OF THE CANNIBALS towards



## **TOURISME INDUSTRIEL DANS LE BASSIN HOUILLER LORRAIN**



CONTACT YOUR LOCAL REALTOR® OR THE ASSOCIATION OF CANADIAN REALTORS® FOR ADDITIONAL INFORMATION.

#### PETITE-ROSSELLE

**CARREAU  
WENDEL**



CHOCOLAT  
DU VILLAGE DE KOLLAGE  
DU CHATEAU DUO STICKIE  
DU VILLAGE DES SABLONNETTES  
PHOTO: SIMONE ALEXANDRA

VISIT  
OUR INSTALLATIONS  
IN  
SALLY'S PENDLE  
PHOTO GALLERY AT KANNY



**FORBACH**

SAARBRÜCKEN

**SORTIE A. 32**  
**FORBACH OUEST**  
**PETITE-ROSSELLE**

FREYMING-  
MERLEBACH

P 32

A 34

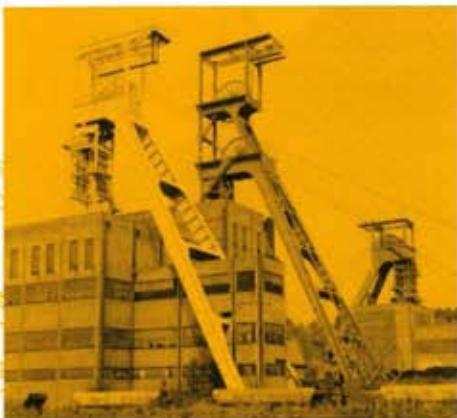
STRASBOURG

LE MUSÉE EST OUVERT TOUS LES JOURS DE MAI À SEPTEMBRE DE 10 H À 18 H.

CIRCUITS FERROVIAIRES LE DIMANCHE ET SUR RESERVATION

RENSEIGNEMENTS : C.C.S.T.I. / MUSÉE DU BASSIN HOUILLER LORRAIN ■ TEL. 87 87 08 54

**Crédit Mutuel**  
*la banque à qui parler*



TROIS CHEVALEMENTS  
DU SIÈGE WENDEL.  
PROFONDEUR DES PITS : DE 800 A 900 M.  
PHOTO P.C. GUIOLARD.

## LE CARREAU WENDEL

Situé au Nord-Est du bassin houiller lorrain, le carreau Wendel est un ancien siège d'extraction et de traitement du charbon exploité de 1856 à 1986. Les installations industrielles construites lors de la formidable extension qui a suivi la nationalisation de 1946, y côtoient des bâtiments datant de l'époque des compagnies privées. Comportant cinq puits, il produisait plus de 10.000 tonnes de charbon par jour et employait 5.000 mineurs.



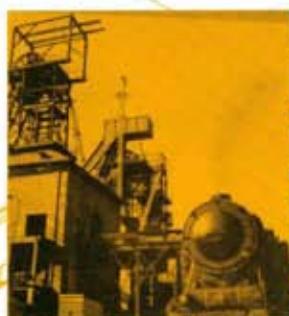
CITÉS MINIÈRES  
PHOTO H.B.L.

## UN MUSÉE DE SITE

Le musée du bassin houiller lorrain a engagé un programme de réhabilitation et d'aménagement des 60 hectares du site, pour proposer au public la découverte d'un «paysage industriel», restituant l'échelle et l'histoire de l'industrie lourde des XIX<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> siècles.

Calé entre un front de carrière et un terril, le carreau Wendel permet de percevoir les ordres de grandeur qui régissent l'activité industrielle. La carrière témoigne de quantités de sable utilisées pour remblayer les chantiers du fond. Les stériles déposés sur le terril restent la seule trace des millions de tonnes de charbon extraits du sous-sol. La taille des recettes et des lavoirs, l'espace défini par l'emprise du réseau de voies ferrées en font les premiers éléments de la collection du musée.

Les vestiges, la lampisterie, les ateliers évoquent l'échelle plus humaine du paysage industriel «vécu» de ces générations d'hommes prenant leur poste tous les jours selon un rituel immuable tout au long d'un bâtiment qui a beaucoup grandi, sans jamais véritablement changer.



UN RÉSEAU FERRE  
DE PLUS DE 20 KM SUR LE SITE  
PHOTO H.B.L.

- Des expositions temporaires présentent l'histoire de la vie quotidienne des femmes et des hommes du bassin houiller et la culture industrielle et technique très particulière de cette région frontalière.
- Visite guidée du site: salle des mineurs, salle des pendus, lampisterie, recette, machine d'extraction.
- Circuits de tourisme industriel dans le bassin houiller: carreaux de mines, lavoirs, mine-image, cokerie, centrale, cités minières, voire même les installations des hauts fourneaux de Völklingen en Sarre.
- Circuit de tourisme ferroviaire sur une partie de l'ancien réseau des Houillères du Bassin de Lorraine.
- Atelier de restauration des machines du jour et du fond.
- Centre de documentation ouvert le matin du lundi au vendredi.

## RENSEIGNEMENTS PRATIQUES

CARREAU WENDEL - MUSÉE DU BASSIN HOUILLER LORRAIN - 57540 PETITE-ROSSELLE - TEL. 87 87 08 54

RENSEIGNEMENTS ET RESERVATIONS DU LUNDI AU VENDREDI DE 8 H 30 A 12 H 30 - 14 H 30 A 17 H.

ROSE GUERRIERO - TEL. 87 87 08 54 - FAX 87 85 16 24.

Visites guidées en français, allemand ou anglais.

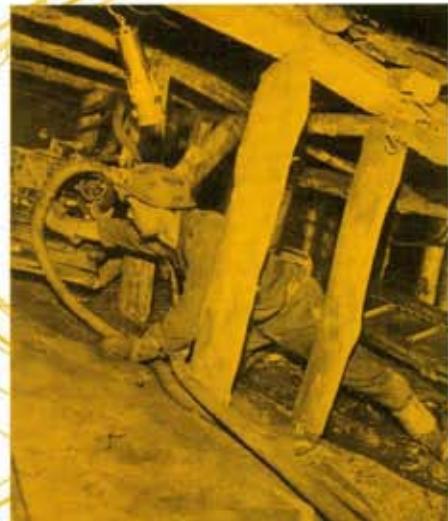
Les circuits peuvent se combiner et se compléter en fonction des demandes.

Nos tarifs: circuit d'1 journée - adulte 40 F - enfant 30 F.

circuit d'1/2 journée - adulte 30 F - enfant 25 F.

Les circuits peuvent être organisés pour des groupes, dans ce cas les tarifs seront déterminés en fonction de l'effectif.

Ces prix comprennent les frais d'organisation, d'accompagnement et les entrées à l'exclusion du repas et du transport.



LES DÉBUTS DE L'ABATTAGE  
MÉCANISÉ AU FOND DANS LES ANNÉES 1950.  
PHOTO H.B.L.



TOLKIENSTACHE & PROFILFÄHRT ALLE DREI GÄSTEUREN DES DREIHEILIGEN  
BAHNWEGES DER U20 VERPASSEN SICH NUR KLEINER SIEG  
FOTOGALERIE: RÖTTER/THOMAS

#### PETITE-ROSSELLE

KUNSTHAUS  
AUS DEN QUEREN  
201204 WENDEL SCHNEIDER,  
BERICHTÜNG: HIRSCHFEDER AN ALLEN  
MOTO-SERIE BOTWANIA



CARREAU  
WENDEL

FÜHRUNG  
DURCH DIE  
ZWEITE WELT  
WASCHELLE. SCHÜTZTANZALE  
KODAK-FILM



FORBACH



SAARBRÜCKEN

FREYMING-  
MERLEBACH

METZ

32

A 34

SORTIE A. 32

**FORBACH OUEST  
PETITE-ROSSELLE**

STRASBOURG

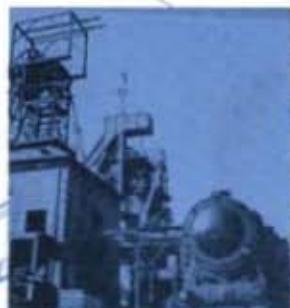
DAS MUSEUM IST, VON MAI BIS SEPTEMBER, JEDEN TAG GEÖFFNET (VON 10 - 18 UHR).  
BAHNRUNDFÄHRUNGEN WERDEN AM SONNTAG UND AUF RESERVIERUNGEN ORGANISIERT.  
AUSKÜNFTE: C.C.S.T.I. / MUSÉE DU BASSIN HOUILLER LORRAIN ■ TEL. (03) 87 87 08 54

**Crédit Mutuel**  
*la banque à qui parler*

hat zum Programm, 60 ha der Grubeanlage wiederzubeleben und so einzurichten, dass das Publikum eine maßstabsgerechte Industrielandschaft erkunden kann, wie sie im 19. und 20. Jh. durch die Schwerindustrie nach und nach geschichtlich gewachsen ist. Eingebettet zwischen Sandbergen und Grubenholde, bietet die Zeche Wendel den Besuchern einen genauen Einblick in die Großordnung, welche die industrielle Aktivität erforderlich machte.

Der Sandberg bezeugt die Menge des Sandes, den zum Aufschütteln der Stollen unter Tage benötigt wurde. Die Grubenholde ist die einzige Spur, die Millionen von Tonnen unter Tage gebrochenen Kohle hinterlassen. Das Ausmaß der Förder- und Wasserschläge, und das ausgedehnte Schienennetz, bildet die Grundlage der Museumssammlung.

Die Umkleideräume, die Lampenstube, die Werkstätten zeigen eher das Element «Mensch» in dieser Industrielandschaft, belebt von Generationen, die täglich zur Schicht fuhren. Ein unveränderbarer Ritus, der sich in einem Gebäude abspielte, das sich stetig verschoss, ohne sich jedoch wirklich zu



KOHLEWISCHANLAGE  
VON 1912-20 KM.  
FOTO H.B.L.

## PRAKTISCHE HINWEISE

CARREAU WENDEL - MUSEE DU BASSIN HOUILLER LORRAIN - 57540 PETITE-ROSSELLE  
TEL. (0033) 87 87 08 54

AUSKUNFTEN UND RESERVIERUNGEN BEI ROSE GUERRIERO  
MO. - FR VON 8.30 - 12 UHR U. VON 14.30 - 17.00 UHR  
TEL. (0033) 87 87 08 54 - FAX 10033 87 85 16 24

Führungen in französisch, deutsch oder englisch.  
Auf Anfrage kommen die Führungen zusammengelegt und erweitert werden.

Eintrittspreise: pro Tag: 40 F für Erwachsene, 30 F für Kinder.  
pro 1/2: 30 F für Erwachsene, 25 F für Kinder.

Für Gruppen gelten nach Absprache besondere Tarife.

Die Preise umfassen die Kosten für Organisation, Begleitung und Eintritt über nicht die Mahlzeiten und Transport.

- Zeitweilige Ausstellungen zeigen die Geschichte des täglichen Lebens der Frauen und Männer des lothringischen Kohlebeckens und die besondere industrielle und technische Kultur dieses Grenzgebietes.

- Führung durch die Zeche Wendel: Zechensaal, Waschkave, Lampenstube, Schachtanlagen, Fördermaschinen.

- Industrietourismus im Lothringischen Kohlebecken: verschiedene Gruben, Kohlewisanlagen, Führung durch Ausbildungszentrum, Kraftwerke, Grubensiedlungen, bis hin zur Völklinger Hütte (Saarland).

- Touristische Rundfahrt auf den Gleisen eines Teiles des ehemaligen Bahnnetzes des lothringischen Kohlebeckens.

- Besichtigung einer Reparaturwerkstatt für Maschinen, die unter- und über Tage eingesetzt wurden.

- Dokumentationszentrum, geöffnet morgens von Montag bis Freitag.



DIE ANFAHRT DER MECHANISIERUNG  
DES KOHLEBAUS, 1950.  
FOTO H.B.L.